2. Ali je treba navedena člena 43 ES in 49 ES razlagati tako, da načeloma nasprotujeta tudi nacionalni zakonodaji, kot je ta iz člena 38(2) uredbe-zakona št. 223 z dne 4. julija 2006, ki je bila potrjena v zakon št. 248/2006, v skladu s katerim se „člen 1(287) zakona št. 311 z dne 30. decembra 2004 (…) nadomesti z naslednjim:

‚287. Ministrstvo za gospodarstvo in finance – neodvisna uprava državnih monopolov z ukrepi določi nove postopke za distribucijo stav za vse prireditve, razen za konjske dirke, ob upoštevanju teh meril:

(…) 1) določitev ukrepov za zaščito koncesionarjev, ki opravljajo dejavnost sprejemanja stav s fiksno kvoto za vse prireditve, razen za konjske dirke, ki so urejene s pravilnikom iz odloka ministra za gospodarstvo in finance št. 111 z dne 1. marca 2006'?"

Zlasti glede določbe člena 38(2), v katerih: določa splošno usmeritev o zaščiti koncesij, podeljenih v predhodnem obdobju v drugačnem pravnem okviru; so vzpostavljene obveznosti odprtja novih prodajnih mest na določeno razdaljo od že določenih mest, ki bi dejansko lahko na koncu zagotavljale ohranitev že obstoječih gospodarskih položajev ter glede razlage, ki ga je neodvisna uprava državnih monopolov podala v navedenem členu 38(2) s tem, da je v koncesijske pogodbe vključila določbo, ki je bila predhodno uvedena za primere neposrednega ali posrednega izvajanja izenačenih čezmejnih dejavnosti.

3. Če je odgovor pritrdilen, torej da so nacionalne določbe, navedene v predhodnih točkah, združljive z ureditvijo Skupnosti, ali je treba člen 49 ES razlagati tako, da je treba v primeru omejitve svobode opravljanja storitev, do katere je prišlo zaradi splošnega interesa, preveriti, ali je bil ta splošni interes že zadostno upoštevan v določbah, nadzoru in preverjanju, ki veljajo za ponudnika storitev v državi, v kateri ima sedež?

4. Če je odgovor pritrdilen, v smislu, navedenem v predhodni točki, ali mora predložitveno sodišče v okviru preizkusa sorazmernosti take omejitve upoštevati, da zadevni predpisi države, v kateri ima ponudnik storitev sedež, po strogosti nadzora določajo enako strog ali celo strožji nadzor v državi, v kateri se storitve opravljajo?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de commerce de Verviers (Belgija) 6. januarja 2012 – Corman-Collins SA proti La Maison du Whisky SA

(Zadeva C-9/12)

(2012/C 73/38)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de commerce de Verviers

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Corman-Collins SA

Tožena stranka: La Maison du Whisky SA

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 2 Uredbe št. 44/2001 ([1]), morebiti v povezavi s členom 5(1)(a) ali (b), razlagati tako, da nasprotuje pravilu glede pristojnosti, kot je to iz člena 4 belgijskega zakona z dne 27. julija 1961, ki določa, da so pristojna belgijska sodišča, če ima distributer sedež na ozemlju Belgije in če distribucijska pogodba v celoti ali deloma učinkuje na tem ozemlju, ne glede na sedež principala, kadar je ta tožena stranka?

2. Ali je treba člen 5(1)(a) Uredbe št. 44/2001 razlagati tako, da se uporablja za pogodbo o distribuciji blaga, na podlagi katere ena stranka od druge kupuje izdelke, da bi jih prodajala na ozemlju druge države članice?

3. Če je odgovor na drugo vprašanje nikalen, ali je treba člen 5(1)(b) Uredbe št. 44/2001 razlagati tako, da se nanaša na distribucijsko pogodbo, kakršna je zadevna pogodba med strankama?

4. Če je odgovor na drugo in tretje vprašanje nikalen, ali je sporna obveznost v primeru prenehanja distribucijske pogodbe obveznost prodajalca principala ali obveznost kupca distributerja?

([1]) Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42).